

Manuale per l'utente



Indice

1. Generalità	2
2. Schema delle funzioni	3
3. Gli apparecchi del sistema	4
16695 Alimentatore 230 V~ 50-60 Hz, tensione di uscita 24 V d.c.	4
16661 Modulo centrale stereofonico	4
16671 Modulo locale di comando per diffusori art. 16681	5
16681 Diffusore amplificato 10 W	6
4. Messa in servizio e funzionamento	7
5. Funzione interfono	9
6. Possibilità del sistema	10
6.1. Impianto stereofonico con 10 diffusori ed 1 sorgente sonora esterna	10
6.2. Impianto monofonico con 10 diffusori ed 1 sorgente sonora esterna	11
6.3. Impianto multiplo stereofonico o monofonico	11
6.4. Accensione e spegnimento della o delle sorgenti sonore esterne tramite i moduli locali di comando art. 16671.	12
6.5. Impianto stereofonico con due sorgenti sonore esterne.	13
7. Caratteristiche tecniche	14
8. Avvertenze per l'installatore	15
9. Manutenzione del sistema	16
10. Conformità normative	16

Generalità

1. Generalità

La diffusione sonora stereofonica Idea, prodotto da VIMAR, è un sistema di apparecchiature che consentono l'ascolto di 1 programma distribuito via cavo da un modulo centrale stereofonico ad un massimo di 10 moduli locali di comando, in grado di pilotare fino a 100 diffusori amplificati. Offre la possibilità di sonorizzare tutta la casa, l'ufficio, l'albergo, lo studio medico, permettendo di spostarsi nei vari locali serviti senza perdere qualità e chiarezza d'ascolto, con la libertà di escludere a piacere, agendo sui moduli locali di comando, gli ambienti ove le persone che li occupano non avessero interesse all'ascolto o non desiderassero essere disturbate.

Il segnale sonoro inviato dal modulo centrale stereofonico viene prelevato, tramite due semplici spinotti RCA, da una sorgente sonora esterna (radiolina portatile, impianto Hi-Fi, impianti midi, lettori CD e piastre di registrazione) utilizzando l'uscita preamplificata o l'uscita per le cuffie.

Il sistema consente anche di utilizzare due diverse sorgenti sonore esterne e, tramite un commutatore, è possibile cambiare il programma tra i due preselezionati.

Dispone, inoltre, di un sistema di interfono per l'invio di messaggi fra i vari locali serviti.

Ogni modulo locale di comando è indipendente dagli altri e permette di regolare il volume del segnale da diffondere ed il bilanciamento dei diffusori. Il sistema può essere configurato anche in versione monofonica.

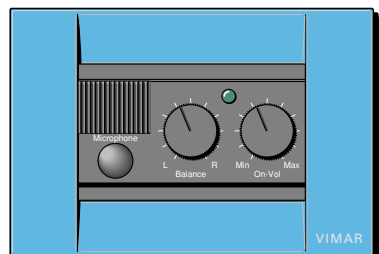
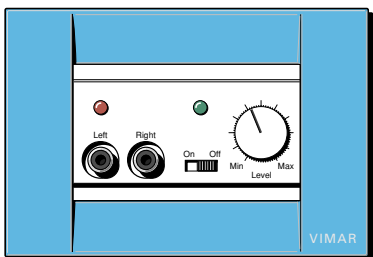
Nei moduli locali di comando è integrato un sistema interfonico che permette l'invio di messaggi agli altri ambienti serviti con priorità di ascolto sul programma diffuso. Il messaggio viene ricevuto anche negli ambienti nei quali il modulo locale fosse spento.

Questa funzione è utile quando sorge la necessità di ricercare persone o semplicemente di inviare messaggi a più persone contemporaneamente.

Il design di tutte le apparecchiature che compongono il sistema è coordinato con quello delle funzioni elettriche ed elettroniche della serie Idea con soluzioni di grande pregio estetico e funzionale.

Tutti gli apparecchi sono installati in apposite scatole da incasso: ciò permette di eliminare cavi in vista (alimentazioni, collegamento dei diffusori) che vengono distribuiti in canalizzazioni sotto intonaco.

Per un accesso più razionale ai comandi, in taluni casi è possibile utilizzare scatole da parete o da tavolo per l'installazione del modulo centrale stereofonico 16661 e dei moduli locali di comando 16671.



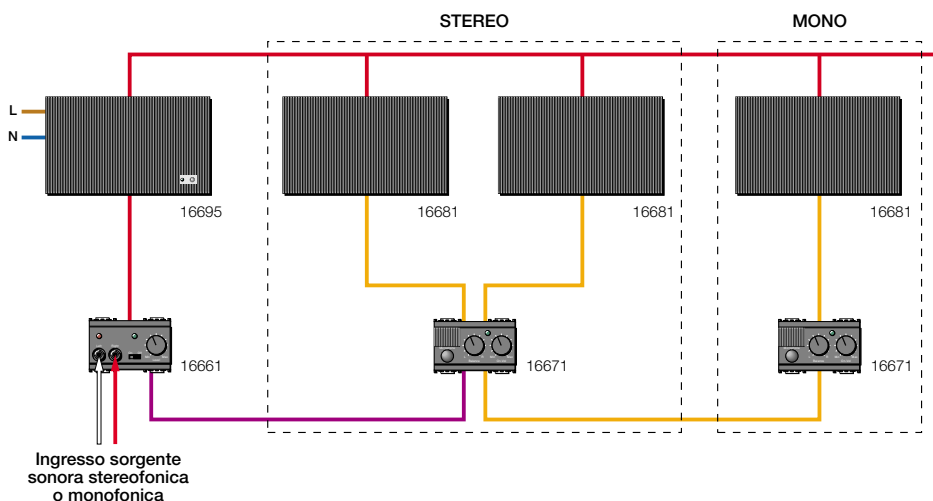
Schema delle funzioni

2. Schema delle funzioni

Il sistema è composto da 4 funzioni:

- alimentatore (16695)
- modulo centrale stereofonico (16661)
- moduli locali di comando (16671)
- diffusori amplificati (16681)

L'installazione del sistema, in versione stereofonica e monofonica, è schematizzata nel disegno sotto riportato:



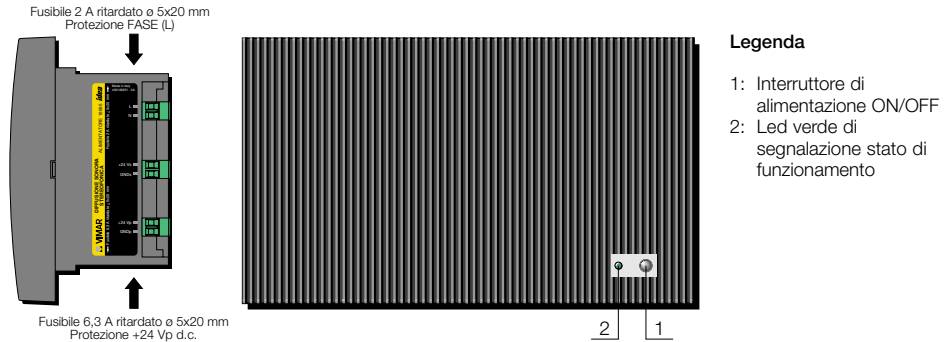
Legenda

Colore	n° conduttori x sezione max 50 m di cavo	n° conduttori x sezione max 100 m di cavo
—	2x1,5 mm ²	2x2,5 mm ²
—	4x0,5 mm ²	4x1 mm ²
—	6x0,5 mm ²	6x1 mm ²

Gli apparecchi del sistema

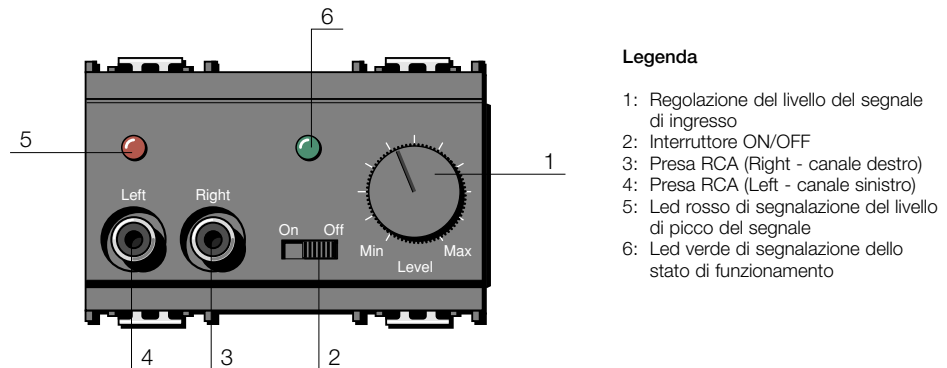
3. Gli apparecchi del sistema

16695 Alimentatore 230 V~ 50-60 Hz, tensione di uscita 24 V d.c.



Alimentato a 230 V~, fornisce una tensione di sicurezza (SELV) di 24 V d.c. e permette di alimentare tutti gli apparecchi del sistema e fino ad un massimo di 10 diffusori (per collegarne un numero maggiore riferirsi allo schema 2 delle istruzioni per l'installatore). E' installabile su scatola da incasso VIMAR 16895 e, grazie al frontale a griglia con rigatura verticale, è esteticamente integrabile con tutti gli apparecchi Idea.

16661 Modulo centrale stereofonico



Consente di ricevere, tramite due prese RCA, il segnale di sorgenti sonore stereofoniche o monofoniche esterne all'impianto.

Il segnale d'ingresso può avere un livello variabile da 60 mV a 1 V e può essere prelevato da uscite preamplificate (lettori CD, piastre di registrazione) o dall'uscita per le cuffie (impianti stereofonici, semplici radioline, ecc.).

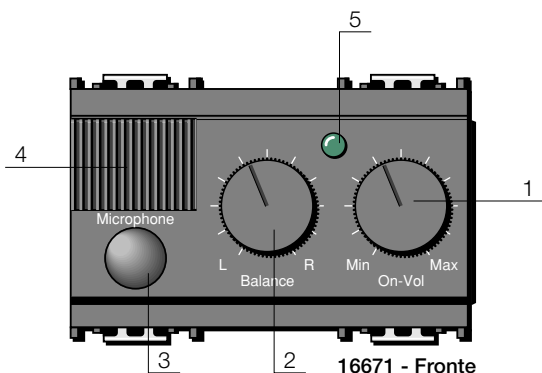
Gli apparecchi del sistema

Sul fronte dell'apparecchio è presente un interruttore a slitta **On-Off** (2) per l'accensione e lo spegnimento del modulo centrale stereofonico; l'accensione è segnalata da un led verde (6).

E' possibile regolare la sensibilità di ingresso tramite il potenziometro rotativo **Level** (1) posto anch'esso sul fronte dell'apparecchio; un led di colore rosso segnala il raggiungimento del picco di segnale.

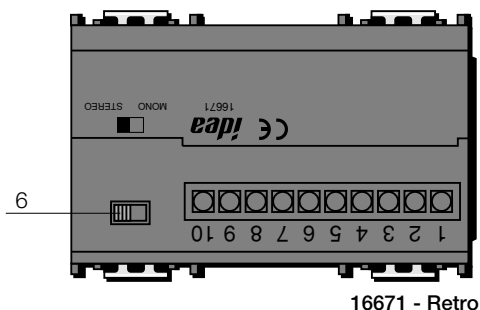
L'apparecchio dispone di un contatto pulito in uscita che permette di pilotare un relé monostabile (vedere schema 3 delle istruzioni per l'installatore) per poter accendere e spegnere la sorgente sonora esterna contemporaneamente ad un solo modulo locale di comando (16671): è sufficiente che venga acceso un solo modulo locale di comando per accendere la sorgente sonora esterna, mentre il suo spegnimento avviene quando tutti i moduli locali di comando sono spenti. Il modulo centrale stereofonico permette di diffondere il segnale sonoro ad un massimo di 10 moduli locali di comando 16671.

16671 Modulo locale di comando per diffusori 16681



Legenda

- 1: On/Vol: Accensione, spegnimento e regolazione del volume
- 2: Bilanciamento
- 3: Pulsante microfono interfono
- 4: Microfono interfono
- 5: Led verde di segnalazione dello stato di funzionamento
- 6: Selettore mono/stereo



Permette la ricezione del segnale proveniente dal modulo centrale stereofonico 16661 e la sua distribuzione ai diffusori amplificati 16681.

Il selettore posto sul retro dell'apparecchio permette, all'atto dell'installazione, di predisporre l'impianto per un ascolto stereo o mono.

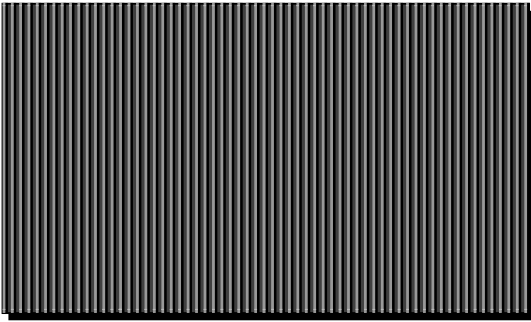
Sul fronte dell'apparecchio sono presenti il potenziometro rotativo **On-Vol** (1) per l'accensione, lo

Gli apparecchi del sistema

spegnimento e la regolazione del volume ed il potenziometro **Balance** (2) per il bilanciamento sonoro dei diffusori in caso di impianto stereofonico.

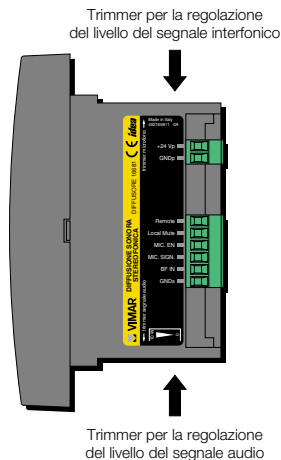
Sul fronte sono presenti anche un pulsante (3) ed un microfono (4) per l'invio di messaggi, con priorità sul programma in ascolto, in tutti gli ambienti, anche se i moduli locali di comando sono spenti (vedere paragrafo "Funzione interfono").

16681 Diffusore amplificato 10 W musicali



Il diffusore è costituito da un amplificatore con potenza 10 W musicali e da un diffusore biconico di diametro 100 mm.

Due trimmer laterali (vedere figura sottostante) permettono la regolazione del livello del programma diffuso e del livello del segnale interfonico: è possibile scegliere, al momento dell'installazione, se mantenere più alto il livello di questo rispetto al livello del programma trasmesso (utile ad esempio in un albergo) o se, viceversa, mantenere più alto quello del programma audio (ad esempio in casa).



Messa in servizio e funzionamento

4. Messa in servizio e funzionamento

- 4.1. Collegare la sorgente sonora esterna al modulo centrale stereofonico 16661 utilizzando un cavo schermato con due spinotti RCA ad un capo (per il collegamento al modulo centrale stereofonico) ed uno spinotto adatto all'uscita della sorgente sonora all'altro.

La sorgente sonora utilizzabile può essere:

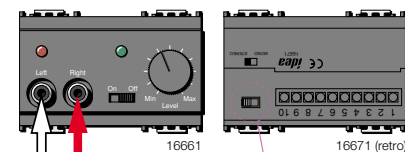
- sintonizzatore
- lettore CD (uscita pre-amplificata)
- piastra di registrazione (uscita pre-amplificata)
- impianto Hi-Fi (uscita pre-amplificata o uscita per cuffie)
- radio portatile (uscita per cuffie)

Collegamento sorgente sonora esterna - modulo centrale stereofonico (16661)

Il collegamento tra il modulo centrale stereofonico del sistema di diffusione sonora e la sorgente sonora esterna può essere realizzato come indicato nella tabella riportata di seguito:

	Sorgente sonora		Sistema di diffusione sonora	
	Stereo	Mono	Stereo	Mono
figura 4.1.1				
figura 4.1.2				
figura 4.1.3				
figura 4.1.4				

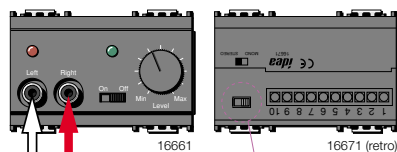
4.1.1



Sorgente sonora stereofonica

Posizione selettore

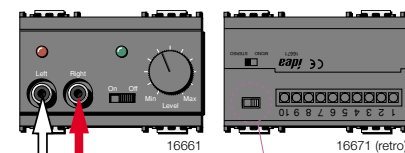
4.1.2



Sorgente sonora stereofonica

Posizione selettore

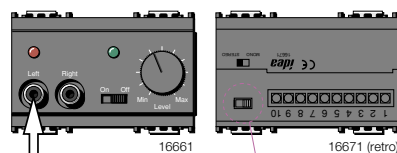
4.1.3



Sorgente sonora monofonica

Posizione selettore

4.1.4

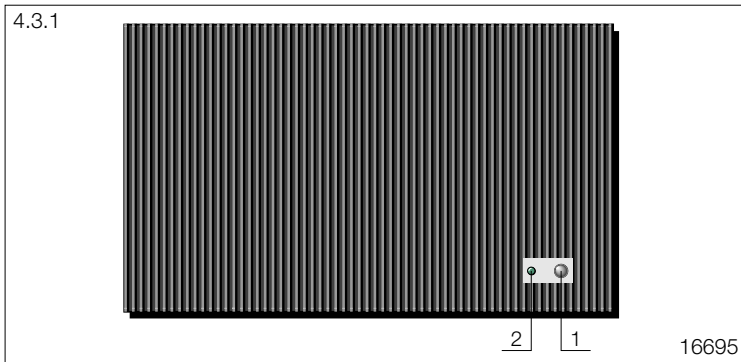


Sorgente sonora monofonica

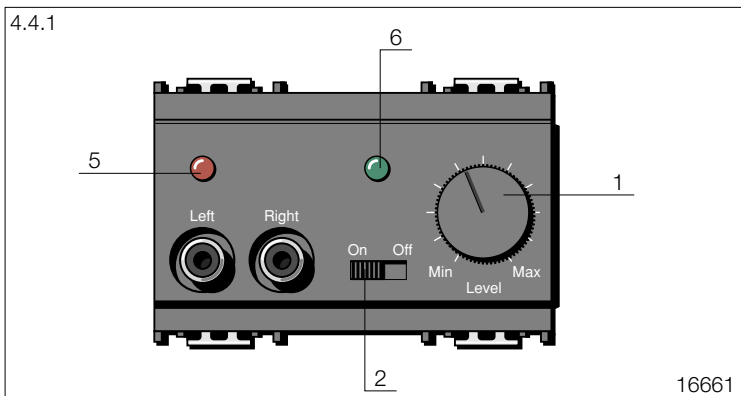
Posizione selettore

Messa in servizio e funzionanemto

- 4.2** Regolare, quando disponibile, il volume della sorgente sonora esterna portando il livello sonoro a 3/4 del livello massimo disponibile. Questo accorgimento evita che il segnale in uscita dal sistema di diffusione sonora subisca distorsioni.
- 4.3** Accendere l'alimentatore 16695 premendo il pulsante di alimentazione (1): il led verde (2) si accende (figura 4.3.1).



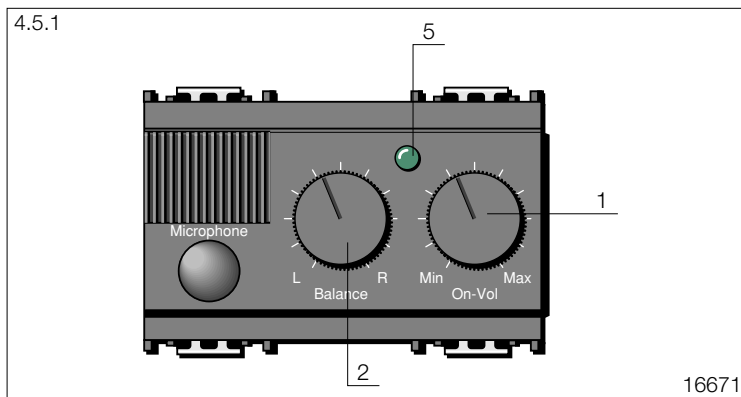
- 4.4** Accendere il modulo centrale stereofonico 16661 spostando l'interruttore a slitta **On-Off** (2) in posizione "On": il led verde (6) si accende. Regolare il livello del segnale agendo sul potenziometro rotativo **Level** (1): il led rosso (5) lampeggia a piccoli intervalli segnalando la condizione di funzionamento ottimale (figura 4.4.1).



N.B. Se regolando il livello di segnale il led rosso (5) dovesse accendersi a luce fissa significherebbe che si è raggiunto o superato il picco di segnale ammesso (il segnale distorto). In questo caso diminuire il livello di segnale, agendo sul potenziometro **Level** (1) finché il led rosso (5) ricomincia a lampeggiare.

Messa in servizio e funzionanemto

- 4.5** Accendere il modulo locale di comando 16671 ruotando il potenziometro **On-Vol** (1) in senso orario: il led verde (5) si accende.
Regolare il volume a piacere agendo sul potenziometro **On-Vol** (1).
Nel caso di impianti stereofonici il segnale può essere bilanciato agendo sul potenziometro **Balance** (2) (figura 4.5.1).

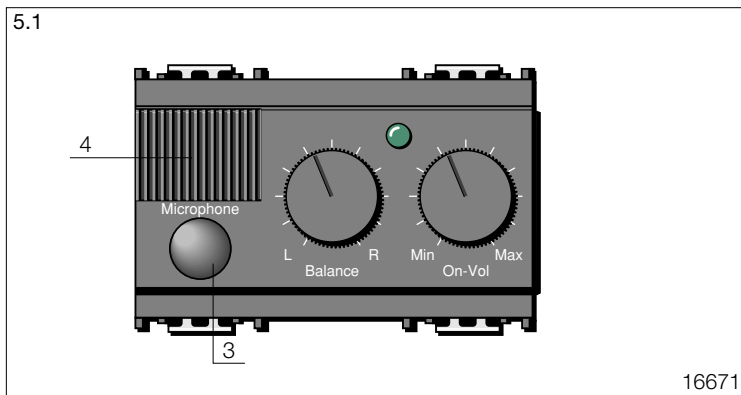


5. Funzione interfono

Il sistema stereofonico di diffusione sonora Idea dispone di una funzione interfono integrata nei moduli locali di comando 16671 che permette l'invio di messaggi agli altri ambienti con priorità di ascolto sul programma diffuso.

Il messaggio può essere inviato da qualsiasi modulo locale di comando (anche se spento) del sistema e raggiunge tutti i diffusori, anche quelli localmente spenti.

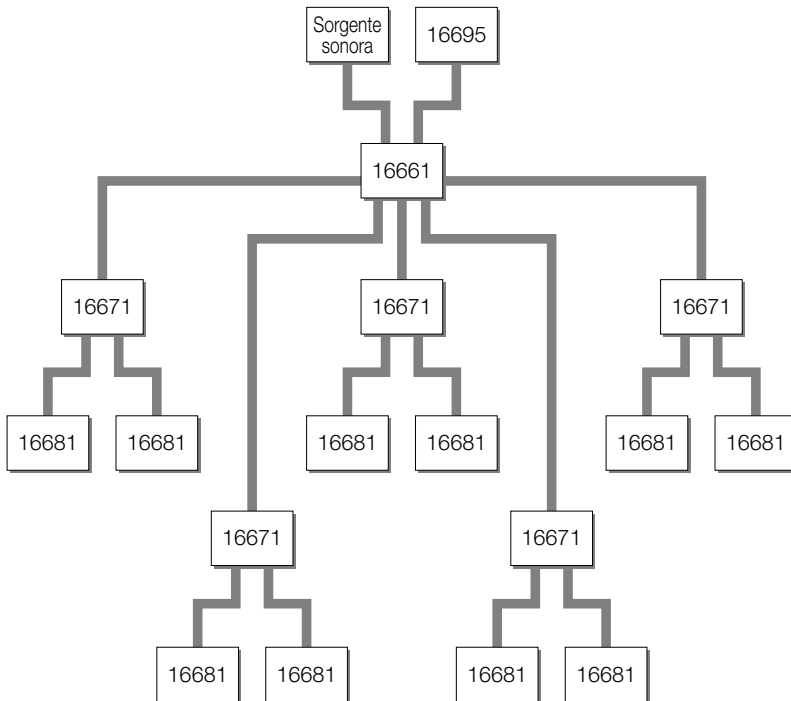
- 5.1** L'interfono funziona tenendo premuto il pulsante **Microphone** (3) ed inviando il messaggio attraverso il microfono incorporato (4). In tutti i locali verrà diffuso il messaggio sospendendo la diffusione del programma in corso. Al rilascio del pulsante **Microphone** (3) vengono ripristinate le condizioni iniziali di ascolto (figura 5.1).



Possibilità del sistema

6. Possibilità del sistema

6.1 Impianto stereofonico con diffusori amplificati ed 1 sorgente sonora esterna



L'**impianto stereofonico base** è composto da:

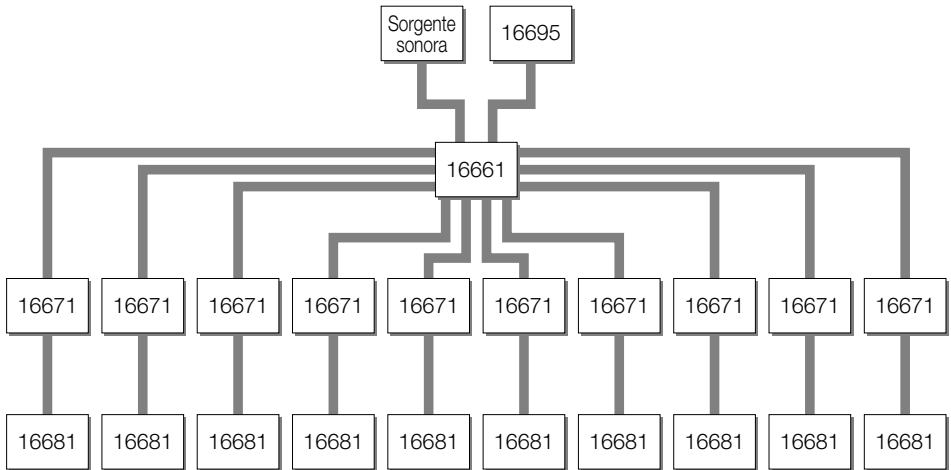
1 alimentatore 16695, 1 modulo centrale stereofonico 16661, max 5 moduli locali di comando 16671, max 10 diffusori amplificati 16681.

E' importante ricordare che l'**alimentatore può alimentare un massimo di 10 diffusori amplificati e che ogni modulo centrale stereofonico può comandare un massimo di 10 moduli locali di comando.**

Per utilizzare un numero maggiore di diffusori vedere lo schema 2 "Impianto multiplo stereofonico" delle istruzioni per l'installatore.

Possibilità del sistema

6.2 Impianto monofonico con 10 diffusori amplificati ed 1 sorgente sonora esterna

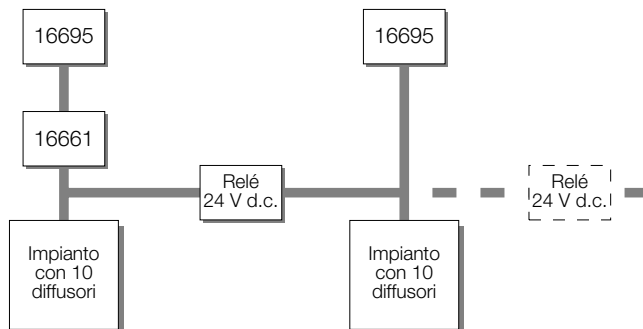


L'impianto monofonico base è composto da:

1 alimentatore 16695, 1 modulo centrale stereofonico 16661, max 10 moduli locali di comando 16671, max 10 diffusori amplificati 16681.

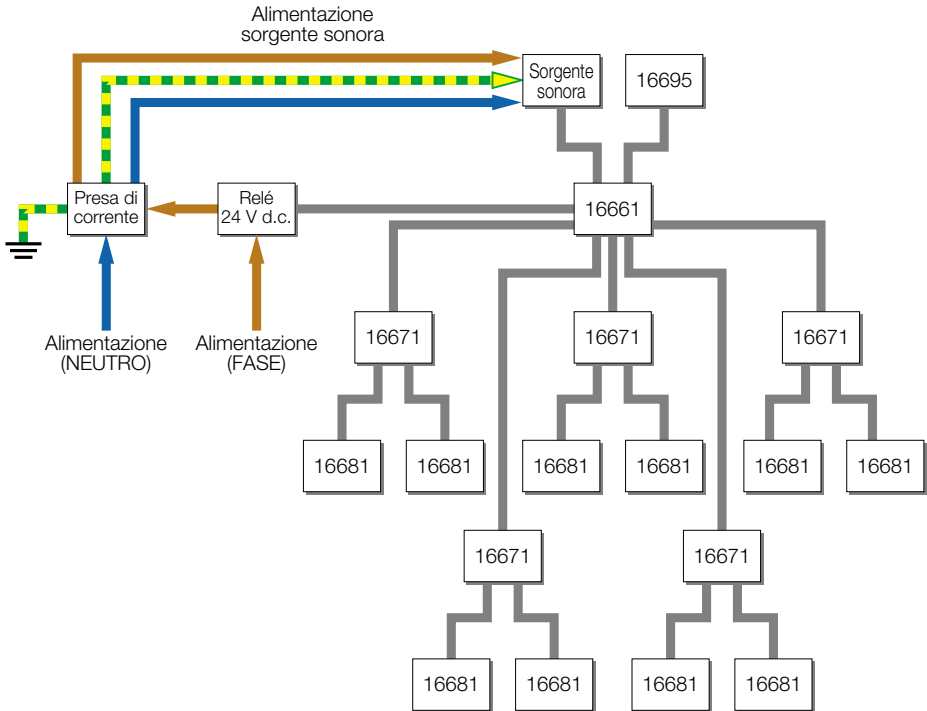
E' importante ricordare che l'alimentatore può alimentare un massimo di 10 diffusori amplificati e che ogni modulo centrale stereofonico può comandare un massimo di 10 moduli locali di comando.

6.3 Impianto multiplo stereofonico o monofonico



Possibilità del sistema

6.4 Accensione e spegnimento della o delle sorgenti sonore tramite i moduli locali di comando 16671



Il sistema stereofonico di diffusione sonora permette di comandare l'accensione e lo spegnimento della sorgente sonora (lettori CD o piastre di registrazione purchè provvisti di funzione "autoplay", radio) dai moduli locali di comando 16671. Questo è possibile collegando al modulo centrale stereofonico 16661, attraverso un apposito relé monostabile, una presa di corrente alla quale verrà collegata l'alimentazione della sorgente sonora.

L'**accensione** della sorgente avverrà all'accensione del primo modulo locale di comando, mentre lo **spegnimento** avverrà allo spegnimento dell'ultimo modulo locale di comando.

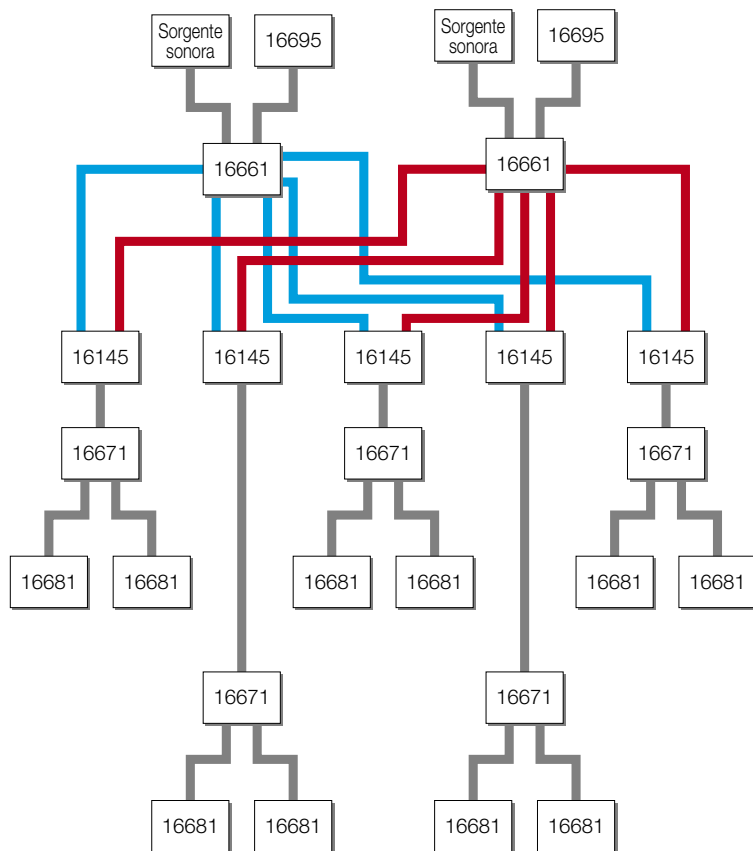
N.B. Questa applicazione è possibile con ogni tipo di impianto realizzabile con il sistema Idea, sia stereofonico che monofonico.

Nel caso l'impianto fosse dotato di due sorgenti sonore (vedere paragrafo 6.5), queste si accendono e si spengono contemporaneamente con le stesse modalità.

Nel caso in cui fossero necessari due o più alimentatori 16695 l'accensione e lo spegnimento delle sorgenti sonore esterne avvengono agendo direttamente sulle stesse.

Possibilità del sistema

6.5 Impianto stereofonico con due sorgenti sonore esterne



L'impianto stereofonico di diffusione sonora permette di utilizzare due differenti sorgenti sonore esterne e, mediante il commutatore 16145, scegliere quale delle due ascoltare. Ciò è possibile utilizzando due moduli centrali stereofonici 16661 collegati a ciascun modulo locale di comando 16671 mediante un commutatore 16145. In tal modo la scelta del programma da ascoltare viene effettuata indipendentemente da ciascun modulo locale di comando 16671.

E' anche possibile utilizzare un solo commutatore 16145 collegato ai due moduli centrali stereofonici 16661 (vedere schema 5 delle istruzioni per l'installatore) ed in tal caso la scelta del programma è la medesima per tutti gli ambienti serviti.

N.B. Questa applicazione è possibile con ogni tipo di impianto realizzabile con il sistema Idea, sia stereofonico che monofonico.

Caratteristiche tecniche

7. Caratteristiche tecniche

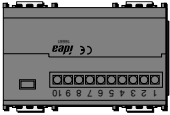
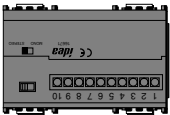
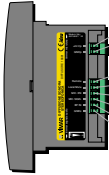
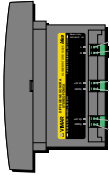
- 16695** Alimentatore 230 V~ 50-60 Hz, tensione di uscita 24 V d.c.
Tensione d'ingresso: 230 V~ 50-60 Hz
Tensione d'uscita: 0-24 V d.c. per l'alimentazione dei diffusori amplificati 16681
0-24 V d.c. per l'alimentazione del modulo centrale stereofonico 16661 e dei moduli locali di comando 16671
Potenza: 120 VA
Fusibile 2 A ritardato \varnothing 5x20 mm (protezione FASE)
Fusibile 6,3 A ritardato \varnothing 5x20 mm (protezione +24 Vp d.c.)
Assorbimento massimo: 1 A
Grado di protezione: IP40
Temperatura di funzionamento: 0 °C / 40 °C
Involucro: tecnopolimero antiurto
Dimensioni: 248x146x86 mm
Da installare su scatola da incasso VIMAR 16895 (225,5x127,5x70 mm)
- 16661** Modulo centrale stereofonico
Alimentazione: 24 V d.c.
Assorbimento: 30 mA con segnale massimo
Banda passante: 50-16000 Hz
Rapporto segnale/rumore: +55 dB
Distorsione armonica totale: < 0,3%
Grado di protezione: IP30
Temperatura di funzionamento: 0 °C / 40 °C
Involucro: policarbonato autoestinguente
Apparecchio 3 moduli serie idea
Da installare su scatola da incasso, da parete o da tavolo
- 16671** Modulo locale di comando per diffusori 16681
Alimentazione: 24 V d.c.
Assorbimento: 17 mA con segnale audio, 26 mA con microfono attivato
Banda passante: 50-16000 Hz
Rapporto segnale/rumore: +55 dB
Distorsione armonica totale: < 0,23%
Grado di protezione: IP40
Temperatura di funzionamento: 0 °C / 40 °C
Involucro: policarbonato autoestinguente
Apparecchio 3 moduli serie idea
Da installare su scatola da incasso, da parete o da tavolo
- 16681** Diffusore amplificato 10 W musicali
Alimentazione: 24 V d.c.
Banda passante: 50-16000 Hz
Rapporto segnale/rumore: +60 dB
Amplificatore con potenza 10 W musicali
Diffusore biconico \varnothing 100 mm
Trimmer per regolazione del livello del segnale audio
Trimmer per regolazione del segnale interfonico
Grado di protezione: IP40
Temperatura di funzionamento: 0 °C / 40 °C
Involucro: tecnopolimero antiurto
Dimensioni: 248x146x86 mm
Da installare su scatola da incasso VIMAR 16895 (225,5x127,5x70 mm)

Avvertenze per l'installatore

8. Avvertenze per l'installatore

La tabella sottoriportata deve essere compilata trascrivendo i colori dei conduttori utilizzati per i collegamenti.

Questo può risultare molto utile nel caso si debba agire sull'impianto per manutenzioni e/o ampliamenti dello stesso.

Articolo	Morsetto	Identificazione morsetto	Colore conduttore utilizzato
 16661	1	BFR	
	2	BFL	
	3	+24 Vs OUT	
	4	+24 Vs IN	
	5	GNDs	
	6, 7	contatto pulito in uscita NO	
	8, 9, 10	non utilizzati	
 16671	1	BFR	
	2	BFL	
	3	+24 Vs	
	4	Remote	
	5	GNDs	
	6	BF OUT left	
	7	BF OUT right	
	8	MIC. SIGN.	
	9	MIC. EN.	
	10	Local Mute	
 16681	2	+ 24 Vp d.c.	
	1	GNDp	
	6	Remote	
	5	Local Mute	
	4	MIC. EN.	
	3	MIC. SIGN.	
	2	BF IN	
	1	GNDs	
 16695	2	L	
	1	N	
	2	+ 24 Vs d.c.	
	1	GNDs	
	2	+ 24 Vp d.c.	
	1	GNDp	

Manutenzione del sistema

9. Manutenzione del sistema

Nel caso si debba eseguire una qualsiasi manutenzione agli 16695 e/o 16681 (sostituzione dei fusibili, regolazione dei trimmer, pulizia, ecc.), lo smontaggio ed il rimontaggio degli apparecchi avviene come indicato in figura 9.1.1 e figura 9.1.2. In caso di guasto, contattare il numero verde VIMAR (vedere retro copertina) o l'installatore di fiducia.

N.B. Gli unici interventi consentiti all'utilizzatore sono:

- 16695: sostituzione dei fusibili e pulizia della griglia
- 16681: regolazione dei trimmer e pulizia della griglia

ATTENZIONE!

Prima di intervenire agire sull'interruttore generale per togliere la tensione dall'impianto.

figura 9.1.1

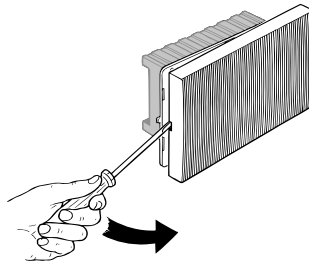
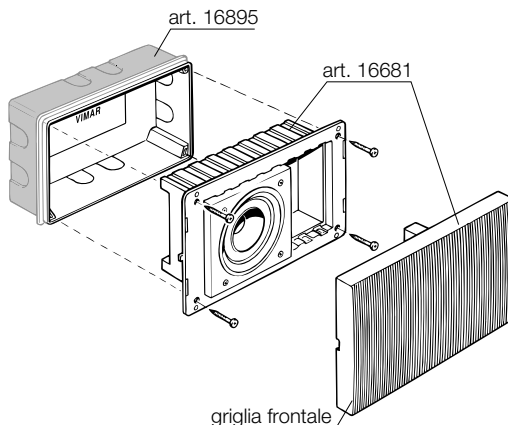


figura 9.1.2



10. Conformità normative

Gli apparecchi del sistema stereofonico di diffusione sonora Idea sono conformi ai requisiti essenziali della Direttiva BT 73/23/CEE, modificata dalla 93/68/CEE; Direttiva EMC 89/336/CEE, modificata dalla 93/68/CEE: per ulteriori informazioni vedere il catalogo VIMAR.

Il prodotto VIMAR da Lei acquistato è stato sottoposto ad accurati controlli ed è coperto da garanzia per 36 (trentasei) mesi dalla data di acquisto.
La presente garanzia viene rilasciata ai sensi dell'art. 15 19 septies cc, fatti comunque salvi i diritti espressamente previsti a favore del consumatore dalla normativa sulle vendite dei beni mobili di consumo.

La garanzia è operante in Italia a condizione che:

- la cartolina allegata al prodotto sia stata compilata in tutte le sue parti e sia stata spedita, con tassa a carico del destinatario a VIMAR
- il certificato di garanzia che rimane in Suo possesso venga esibito al personale del Centro di Assistenza Tecnica (C.A.T.) unitamente allo scontrino fiscale, o documento equipollente, comprovante la data di acquisto

VIMAR si impegna a riparare o a sostituire il prodotto o la parte di esso che, entro i 36 (trentasei) mesi coperti da garanzia, dovesse risultare difettoso.
L'analisi dei difetti, la riparazione o la sostituzione del prodotto in garanzia viene effettuata presso i C.A.T. indicati da VIMAR.

La denuncia dei vizi o dei difetti deve essere comunicata per iscritto al Servizio Assistenza Clienti di VIMAR entro 2 mesi dalla scoperta.

Sono esclusi dalla garanzia:

- i vizi derivanti da rotture accidentali verificatesi durante il trasporto; i vizi derivanti dall'uso improprio del prodotto; i vizi derivanti dall'errata installazione, collegamento e/o alimentazione; altri vizi non riconducibili all'originaria conformazione del prodotto o di una sua componente
- le componenti del prodotto (i led di segnalazione, tasti e/o manopole di comando, ecc.) che risultassero viziati per circostanze estranee alla loro conformazione originaria
- i vizi derivanti dall'usura delle batterie degli apparecchi di comando a distanza.

La garanzia non è operante se il prodotto viene riparato o manomesso da soggetti non autorizzati da VIMAR.

Per ulteriori informazioni, Vi preghiamo di contattare il nostro numero verde 800 862 307.

Dati anagrafici/Personal data
DIFFUSIONE SONORA STEREOFONICA IDEA
CERTIFICATO DI GARANZIA N°

Dichiaro di aver preso atto delle condizioni di garanzia sul certificato in mio possesso

Nome e Cognome/
Name and Surname

Indirizzo/Address N.

C.A.P./Postal Code Città/City

Provincia/Province

Data di acquisto/
Purchase date

Timbro e firma dell'installatore

Firma/Sign

NON AFFRANCARE
Affrancatura a carico
del destinatario da
addebitarsi sul conto di
credito speciale nr.
634, aperto presso
l'Agenzia P.T. di
M a r o s t i c a -
autorizzazione Poste
Italiane S.p.A. di
Vicenza nr. 584/CC/PM
del 27/07/2001.

VIMAR S.p.A.
Servizio Assistenza Clienti
Casella Postale 84
36063 Marostica VI



Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica VI
Tel. +39.0424.488.600 - Fax +39.0424.488188
<http://www.vimar.it>



90716695.L 01 0401
VIMAR - Marostica - Italy